



PROGRAM PODPORY  
ČESKÉHO  
KULTURNÍHO  
DĚDICTVÍ  
V ZAHRANIČÍ

## Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora

Akademický rok: 2020/21

Destinace (země, město): Polsko, Katowice

Jméno, příjmení: Lenka Vávrová

Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav): Uniwersytet Śląski w Katowicach, Wydział Humanistyczny, Filologia słowiańska (<https://us.edu.pl/wydzial/wh/kierunki-studiow/filologia-slowianska/>)

Výuka češtiny na Slezské univerzitě v Katovicích probíhá v rámci oboru *Slovanská filologie* v bakalářském a magisterském studiu. Studenti jsou rozděleni do skupin podle svého prvního slovanského jazyka, přičemž největší zájem je o češtinu a chorvatštinu. Česká i chorvatská skupina tedy letos existovala ve všech ročnících. Češtinu dále měli v rámci svých povinně volitelných předmětů také studenti rusistiky a nově byla čeština poprvé v letním semestru nabídnuta studentům tzv. *Doktorské školy (Szkoła Dokorska)*, tedy doktorandům ze všech oborů. V doktorandském programu na slavistice letos nestudoval český jazyk žádný student.

1. ročník byl na začátku početně silný (až 21 studentů), ale velmi brzy se počet studentů snížil. Určitý úbytek studentů není nic neobvyklého, ale v tomto akademickém roce se na něm beze sporu podepsala i pandemie covid-19 a náročná distanční výuka, která trvala kompletně celý akademický rok.

Zde jsou uvedeny aktuální počty studentů (stav na konci letního semestru):

Ročník	Počet studentů
Bakalářské studium:	
1. ročník	12
2. ročník	10
3. ročník	8

Magisterské studium:	
1. ročník	4 (z toho 1 na Erasmu+ v Česku)
2. ročník	5
Rusisté (2. ročník magisterského studia)	9 (z toho 1 na Erasmu+)
Doktorandi z Doktorské školy	4
<b>Celkem</b>	<b>52</b>

Lektorka vyučovala předměty spadající do modulu *Praktyczna nauka I-go języka*. Jde o předměty: gramatika a písemný projev, konverzace, čtení a poslech s porozuměním, v 1. ročníku navíc ortografie a fonetika. V některých ročnících lektorka učila všechny tyto předměty, v jiných např. gramatiku nebo čtení a poslech učili kolegyně a kolegové bohemisté. Překlad a tlumočení, které jsou součástí praktického modulu ve vyšších ročnících, vyučovaly kolegyně s příslušnou odbornou kvalifikací. S malou hodinovou dotací (jedna devadesátiminutová hodina týdně) probíhal kurz češtiny pro studenty rusistiky, v letním semestru přibyl také výše zmíněný kurz pro doktorandy. Celkově lektorka učila v zimním semestru 19 hodin (19 x 45 min) týdně, v letním pak 20 hodin (20 x 45 min) týdně.

Výuka češtiny neprobíhala podle jedné učebnice, materiály byly kombinovány a doplňovány autentickými texty, články a videy. Lektorka nejčastěji používala učebnice *Čeština pro cizince* (Boccou Kestřánková a kol.) a *Čeština expres* (Holá, Bořilová). Lektorka má relativní svobodu při volbě témat. Existuje sice jakýsi celofakultní sylabus s předepsanými tématy pro jednotlivé ročníky, ale zřejmě není závazný – kolegové lektori přizpůsobovali témata potřebám skupiny nebo se řídili posloupností témat v jimi používaných učebnicích.

Studenti by měli podle sylabů v jednotlivých semestrech dosáhnout následující jazykové úrovně podle SERR:

Typ studia a semestr	Úroveň podle ERR
Bakalářské studium:	
- po 1. semestru	A1
- po 2. semestru	A2
- po 3. semestru	A2+
- po 4. semestru	B1
- po 5. semestru	B1+
- po 6. semestru	B2
Magisterské studium:	
- po 1. semestru	B2

- po 2. semestru	B2+
- po 3. semestru	C1
- po 4. semestru	C1

Distanční výuka online (povinně k ní byl používán program MS Teams) byla nejnáročnější pro 1. ročník. Studenti neměli možnost seznámit se s univerzitním prostředím, vyučujícími a koneckonců ani sami mezi sebou. Lektorce se jako podpora studentů v 1. ročníku podařilo zorganizovat tutorium češtiny – studentky z magisterského studia se dobrovolně a nezištně zapojily do doučování mladších kolegů.

V letním semestru dostali studenti možnost zapojit se do překladatelské soutěže a soutěže prezentací pořádané ÚJOP a Evropskou komisí. Nakonec se podařilo motivovat k účasti sedm studentek a studentů ze 3. až 5. ročníku. Z univerzitního kola bylo možné vybrat pouze tři překlady a tři prezentace, které byly dále hodnoceny v Praze. Velmi radostnou zprávou je, že Slezská univerzita v Katovicích opět získala ocenění, tentokrát se o něj postarala Katarzyna Jonkisz, studentka 3. ročníku, která se umístila v překladatelské části na druhém místě.

Budova univerzity v Sosnovci, kde za normálních okolností probíhá výuka, zela uplynulý akademický rok prázdnotou. Lektorka vyučovala ze svého pokoje v tzv. *Domu Asystenta* v Katovicích, kde univerzita platí lektorům ubytování. Jedná se o pokoj velikosti asi 30 m<sup>2</sup> s koupelnou a malou kuchyňkou bez oken, která se nachází hned za vchodovými dveřmi. V pokoji je starší nábytek, nádobí je třeba obstarat si vlastní. V suterénu jsou bezplatně k dispozici dvě pračky, recepce je otevřená 24 hodin denně. Ubytování je vzdálené zhruba 15 minut chůze od centra Katovic, na autobusovou zastávku, odkud jezdí autobusy do Sosnovce, lze dojít za 15–20 minut. Blízko je několik supermarketů a také „kus přírody“ v podobě Doliny Trzech Stawów.